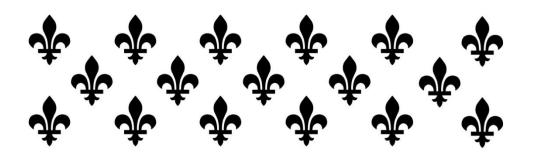
# DRAFT COPY



# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

# **Votes and Proceedings**

of the Assembly

Thursday, 9 May 2024 - No. 127

President of the National Assembly: Madam Nathalie Roy

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

#### **ROUTINE PROCEEDINGS**

#### **Statements by Members**

Ms. Picard (Soulanges) made a statement to congratulate the city of Saint-Lazare for receiving a Certificate of Merit from the International Association of Horticultural Producers.

Ms. Caron (La Pinière) made a statement to underline the success of the Rendezvous national sur le maintien à domicile organized by the Coalition pour la dignité des aînés.

Ms. Dionne (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to underline the 30th anniversary of Fromagerie des Basques.

Ms. Ghazal (Mercier) made a statement to underline the importance of fighting against period poverty.

Ms. Bogemans (Iberville) made a statement to underline the 50th anniversary of the company St-Jean Bearing.

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) made a statement to pay tribute to Ms. Marina Boulos-Winton.

Mr. Dufour (Abitibi-Est) made a statement to underline the importance of access to medical services in the regions.

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) made a statement to underline the youth conference on mental health at Académie Saint-Louis.

Ms. Laforest (Chicoutimi) made a statement to underline the 20th anniversary of the Gala des Dubuc of the Chambre de commerce et d'industrie Saguenay-Le Fjord.

Ms. Lecours (Les Plaines) made a statement to congratulate Ms. Mélissa Desjardins for her nomination at the American Cake Awards.

Ms. Biron (Chutes-de-la-Chaudière) made a statement to underline the tribute event for volunteers in the Chutes-de-la-Chaudière riding.

Ms. Dorismond (Marie-Victorin) made a statement to underline the act of bravery of Ms. Aya Bakhti Marrakchi.

1924

At 9:54 a.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:06 a.m.

At the request of the President, the Assembly observed a moment of silence in memory of Mr. Fernand Lalonde, former Member for Marguerite-Bourgeoys.

#### **Introduction of Bills**

Ms. Guilbault, Minister of Transport and Sustainable Mobility, moved that leave be granted to introduce the following bill:

61 An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation

The motion was carried.

Accordingly, Bill 61 was introduced in the Assembly.

Mr. Julien, Minister Responsible for Infrastructure, moved that leave be granted to introduce the following bill:

62 An Act mainly to diversify the acquisition strategies of public bodies and increase their agility in carrying out infrastructure projects

The motion was carried.

Accordingly, Bill 62 was introduced in the Assembly.

The President communicated to the Assembly, and then tabled, the Law Clerk's report on the following private bill:

208 An Act respecting certain alienations involving the maison Robert-Jellard

The report states that the notice was drafted and published in accordance with the Rules for the Conduct of Proceedings governing private bills.

(Sessional Paper No. 1572-20240509)

Mr. St-Louis (Joliette) moved that leave be granted to introduce Private Bill 208, An Act respecting certain alienations involving the maison Robert-Jellard.

The motion was carried.

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved that Private Bill 208 be referred to the Committee on Culture and Education for consultation and clause-by-clause consideration and that the Minister of Culture and Communications be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The motion was carried.

#### **Presenting Papers**

Mr. Girard, Minister of Finance, tabled the following:

The 2022 annual report of the Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec.

(Sessional Paper No. 1573-20240509)

The President tabled the following:

The Ethics Commissioner's ad hoc inquiry report entitled "Rapport de la commissaire ad hoc donnant suite à la motion adoptée par l'Assemblée nationale le 7 décembre 2023".

(Sessional Paper No. 1574-20240509)

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 19 and 19.1, she then tabled the following:

The 2024–2025 legislative calendar of the Assembly. (Sessional Paper No. 1575-20240509)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

#### **Deferred Divisions**

The Assembly took the division, which had been deferred on 8 May 2024, on the motion moved by Mr. Morin (Acadie) and on the amendment motion moved by Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) during Business Standing in the Name of Members in Opposition.

The question was first put on the amendment motion moved by Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne).

This motion reads as follows:

THAT the motion moved by the Member for Acadie be amended as follows:

By adding the words ", subject to the right to freedom of expression" at the end of the first paragraph.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 278 in Appendix)

Yeas: 94 Nays: 3 Abstentions: 0

The question was then put on the motion moved by Mr. Morin (Acadie), as amended.

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly recall that in a free and democratic society, no person should condemn citizens or organizations for going to court when they consider that their rights have been infringed, subject to the right to freedom of expression;

THAT it recall that the rule of law is one of the foundations of Québec democracy.

The motion was negatived on the following vote:

(Division No. 279 in Appendix)

Yeas: 73 Nays: 19 Abstentions: 0

#### **Motions Without Notice**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.3, Ms. Labrie (Sherbrooke), together with Ms. Caron (La Pinière), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on Rendez-vous national sur le maintien à domicile; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Roberge, Minister of the French Language, moved a motion on the Committee on Official Languages of the Canadian Parliament; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Roberge, Minister of the French Language, together with Ms. Ghazal (Mercier) and Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, moved:

THAT the National Assembly reiterate that the decline of French in Québec is a reality reflected in many language indicators;

THAT it condemn all insults and accusations against defenders of Québec's only official language, French;

THAT it ask the federal government to increase its representatives' awareness of the precariousness of the French language in Quebec, in particular within the international Francophonie-related institutions in which they have a presence; THAT it ask the Government of Canada to take decisive action to defend and promote French, and to adopt the orders provided for in the reform of the *Official Languages Act* to give the Commissioner of Official Languages the powers needed to follow up on the situation of French.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 280 in Appendix)

Yeas: 97 Nays: 0 Abstentions: 0

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont), together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly take note that the CAQ government has had the report of the expert committee on proficiency in the French language at the college level in its possession since 31 January 2022;

THAT it acknowledge that the three experts stated, in the report's letter of presentation, that it was necessary to "take urgent action now";

THAT, lastly, it ask the CAQ government to report on the implementation of the 35 recommendations contained in the report of the expert committee on proficiency in the French language at the college level by the start of the next parliamentary session.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **281** in Appendix)

Yeas: 97 Nays: 0 Abstentions: 0

#### Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-byclause consideration of Bill 51, An Act to modernize the construction industry;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clauseby-clause consideration of Bill 57, An Act to enact the Act to protect elected officers and to facilitate the unhindered exercise of their functions and to amend various legislative provisions concerning municipal affairs;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-byclause consideration of Bill 37, An Act respecting the Commissioner for Children's Well-Being and Rights;
- the Committee on Institutions, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 56, An Act respecting family law reform and establishing the parental union regime.

Mr. Lévesque, Second Vice-President, gave the following notice:

 the Committee on Citizen Relations shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition on the impacts of domestic violence on children.

#### Information on the Proceedings of the Assembly

Mr. Lévesque, Second Vice-President, informed the Assembly that on Friday, 24 May 2024, Mr. Zanetti (Jean-Lesage) would question Mr. Roberge, Minister Responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie, during an interpellation on Québec's independence as the only adequate leverage to ensure sufficient funding for our public services, meet the challenge of our climate ambitions, and make Québec culture and identity flourish.

#### **ORDERS OF THE DAY**

#### **Government Bills**

#### Passage

Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy, Innovation and Energy, moved the passage of Bill 44, An Act to amend mainly the Act respecting the Ministère de l'Économie et de l'Innovation with respect to research.

After debate thereon, the motion was carried on division and, accordingly, Bill 44 was passed.

#### Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Public Finance on its clause-by-clause consideration of Bill 60, An Act to authorize the making of collective agreements with a term of more than three years in the public and parapublic sectors.

After debate thereon, the report was concurred in.

At 11:39 a.m., at the request of Mr. Caire, Deputy Government House Leader, Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until 1:00 p.m.

#### **Debates upon Adjournment**

At 1:02 p.m., the Assembly held a debate upon adjournment on a question from Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) to Ms. Biron, Minister of International Relations and La Francophonie, on Québec's presence in Israel.

Ms. Biron, Minister of International Relations and La Francophonie, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 21 May 2024 at 10:00 a.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 1:15 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 21 May 2024 at 10:00 a.m.

#### ROYAL ASSENT

On Thursday, 9 May 2024 at 11:30 a.m., in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Aubé, Sittings and Parliamentary Procedure Advisor and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

30 An Act to amend various provisions mainly with respect to the financial sector

Then, at 3:30 p.m., in the presence of Ms. Beauregard, Director of Sittings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

44 An Act to amend mainly the Act respecting the Ministère de l'Économie et de l'Innovation with respect to research

#### NATHALIE ROY

President

## APPENDIX

#### **Electronic Divisions**

On the motion moved by Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne):

# (Division No. 278)

## **YEAS - 94**

Allaire (CAQ)	Drainville (CAQ)	Labrie (QS)	Prass (QLP)			
Asselin $(CAQ)$	Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Proulx $(CAQ)$			
Bachand $(\widetilde{CAQ})$	Dufour $(\widetilde{CAQ})$	Laframboise $(CAQ)$	Provençal ( $\widetilde{CAQ}$ )			
Bélanger $(CAQ)$	(Abitibi-Est)	Lafrenière (CAQ)	Reid (CAQ)			
(Orford)	Dufour (QLP)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rivest ( $\widetilde{CAQ}$ )			
Bélanger (CAQ)	(Mille-Îles)	Lamontagne $(CAQ)$	Roberge $(CAQ)$			
(Prévost)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Rotiroti (QLP)			
Biron (CAQ)	Émond ( <i>CAQ</i> )	Lecours $(CAQ)$	Rouleau (CAQ)			
Blouin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Les Plaines)	Sainte-Croix (CAQ)			
Bogemans $(CAQ)$	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Schmaltz ( $CAQ$ )			
Boulet (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Schneeberger $(CAQ)$			
Bussière (CAQ)	Garceau (QLP)	Leduc $(QS)$	Setlakwe (QLP)			
Cadet (QLP)	Gendron $(CAQ)$	Lefebvre (IND)	Simard ( $CAQ$ )			
Carmant ( $CAQ$ )	Ghazal $(QS)$	Lemay $(CAQ)$	Skeete ( $CAQ$ )			
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux ( $CAQ$ )	St-Louis (CAQ)			
(Portneuf)	(Lac-Saint-Jean)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)			
Caron $(QLP)$	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Tardif $(CAQ)$			
(La Pinière)	(Groulx)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)			
Champagne Jourdain	Grandmont (QS)	Mallette ( $CAQ$ )	Tremblay (CAQ)			
(CAQ)						
Charest (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Martel (CAQ)	(Dubuc)			
Charette ( $CAQ$ )	Guillemette ( $CAQ$ )	Massé (QS)	Tremblay (CAQ)			
Chassin (CAQ)	Haytayan (CAQ)	McGraw (QLP)	(Hull)			
Cliche-Rivard (QS)	Hébert (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zanetti (QS)			
D'Amours (CAQ)	Jacques (CAQ)	Morin (QLP)				
Derraji (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Nichols (IND)				
Déry (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Picard (CAQ)				
Dionne (CAQ)	Julien (CAQ)	Poulet (CAQ)				
Dorismond (CAQ)	Kelley (QLP)	Poulin (CAQ)				
NAYS - 3						
Arseneau (PQ)	St-Pierre Plamondon					
riseneuu (r £)	(PQ)					
$\mathbf{D}_{\mathbf{r}}$ and $\mathbf{D}_{\mathbf{r}}$	(* £/					

Paradis (PQ)

On the motion, as amended, moved by Mr. Morin (Acadie):

# (Division No. 279)

<b>YEAS - 24</b>					
Cadet (QLP)	Fontecilla (QS)	Lakhoyan Olivier ( <i>QLP</i> )	Prass (QLP)		
Caron (QLP)	Fortin (QLP)	Leduc $(QS)$	Rotiroti (QLP)		
(La Pinière)	Garceau (QLP)	Maccarone (QLP)	Setlakwe (QLP)		
Cliche-Rivard (QS)	Ghazal $(QS)$	Massé (QS)	Tanguay (QLP)		
Derraji (QLP)	Grandmont (QS)	McGraw (QLP)	Zanetti (QS)		
Dufour (QLP)	Kelley (QLP)	Morin (QLP)			
(Mille-Îles)	Labrie (QS)	Nichols (IND)			
	NAYS - 7	3			
Allaire (CAQ)	Déry (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulet (CAQ)		
Arseneau (PQ)	Dionne (CAQ)	Julien (CAQ)	Poulin (CAQ)		
Asselin (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Laforest (CAQ)	Proulx (CAQ)		
Bachand (CAQ)	Drainville (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Provençal (CAQ)		
Bélanger (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Reid (CAQ)		
(Orford)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Rivest (CAQ)		
Bélanger (CAQ)	(Abitibi-Est)	LeBel ( $CAQ$ )	Roberge (CAQ)		
(Prévost)	Duranceau (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)		
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	(Les Plaines)	Sainte-Croix (CAQ)		
Blouin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)		
Bogemans (CAQ)	Gendron (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Schneeberger (CAQ)		
Boulet ( $CAQ$ )	Girard (CAQ)	Lefebvre (IND)	Simard (CAQ)		
Bussière (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay $(CAQ)$	Skeete ( $CAQ$ )		
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Louis (CAQ)		
Caron (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	St-Pierre Plamondon		
			(PQ)		
(Portneuf)	Guilbault (CAQ)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)		
Champagne Jourdain ( <i>CAQ</i> )	Guillemette (CAQ)	Mallette ( $CAQ$ )	Thouin (CAQ)		
Charest ( $CAQ$ )	Haytayan (CAQ)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)		
Charette ( $CAQ$ )	Hébert (CAQ)	Montigny (CAQ)	(Dubuc)		
Chassin $(CAQ)$	Jacques (CAQ)	Paradis $(PQ)$	Tremblay $(CAQ)$		
D'Amours (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Picard ( $CAQ$ )	(Hull)		

On the motion moved by Mr. Roberge, Minister of the French Language, together with Ms. Ghazal (Mercier) and Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group:

# (Division No. 280)

<b>YEAS - 97</b>					
Allaire (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Labrie (QS)	Prass (QLP)		
Arseneau (PQ)	Drainville (CAQ)	Laforest (CAQ)	Proulx (CAQ)		
Asselin (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Provençal (CAQ)		
Bachand (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Reid (CAQ)		
Bélanger (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lakhoyan Olivier	Rivest (CAQ)		
		(QLP)			
(Orford)	Dufour (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Roberge (CAQ)		
Bélanger (CAQ)	(Mille-Îles)	LeBel (CAQ)	Rotiroti (QLP)		
(Prévost)	Duranceau (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)		
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	(Les Plaines)	Sainte-Croix (CAQ)		
Blouin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours $(CAQ)$	Schmaltz (CAQ)		
Bogemans (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)		
Boulet (CAQ)	Fortin ( <i>QLP</i> )	Leduc $(QS)$	Simard (CAQ)		
Bussière (CAQ)	Garceau (QLP)	Lefebvre (IND)	Skeete ( $CAQ$ )		
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Lemay $(CAQ)$	St-Louis (CAQ)		
Caire (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon		
			(PQ)		
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)		
Caron (CAQ)	(Groulx)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)		
(Portneuf)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Thouin $(CAQ)$		
Caron (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Mallette (CAQ)	Tremblay (CAQ)		
(La Pinière)	Grandmont (QS)	Martel (CAQ)	(Dubuc)		
Champagne Jourdain	Guilbault (CAQ)	Massé (QS)	Tremblay (CAQ)		
(CAQ)					
Charest (CAQ)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	(Hull)		
Charette ( $CAQ$ )	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zanetti (QS)		
Chassin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Morin ( <i>QLP</i> )			
Cliche-Rivard (QS)	Jacques (CAQ)	Nichols (IND)			
D'Amours (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Paradis (PQ)			
Derraji (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Picard ( $CAQ$ )			
Déry (CAQ)	Julien ( $CAQ$ )	Poulet ( $CAQ$ )			
Dionne (CAQ)	Kelley (QLP)	Poulin (CAQ)			

On the motion moved by Mme Setlakwe (Mont-Royal–Outremont), together with M. Zanetti (Jean-Lesage) and Mme Nichols (Vaudreuil):

# (Division No. 281)

# **YEAS - 97**

YEAS - 97					
Allaire (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Labrie (QS)	Prass (QLP)		
Arseneau (PQ)	Drainville (CAQ)	Laforest (CAQ)	Proulx (CAQ)		
Asselin (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Provençal (CAQ)		
Bachand (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Reid (CAQ)		
Bélanger (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lakhoyan Olivier	Rivest (CAQ)		
		(QLP)			
(Orford)	Dufour ( <i>QLP</i> )	Lamontagne (CAQ)	Roberge (CAQ)		
Bélanger (CAQ)	(Mille-Îles)	LeBel (CAQ)	Rotiroti (QLP)		
(Prévost)	Duranceau (CAQ)	Lecours $(CAQ)$	Rouleau (CAQ)		
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	(Les Plaines)	Sainte-Croix (CAQ)		
Blouin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)		
Bogemans (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)		
Boulet (CAQ)	Fortin ( <i>QLP</i> )	Leduc $(QS)$	Simard (CAQ)		
Bussière (CAQ)	Garceau (QLP)	Lefebvre (IND)	Skeete ( $CAQ$ )		
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Lemay $(CAQ)$	St-Louis (CAQ)		
Caire (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon		
			(PQ)		
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)		
Caron $(CAQ)$	(Groulx)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)		
(Portneuf)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)		
Caron (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Mallette (CAQ)	Tremblay (CAQ)		
(La Pinière)	Grandmont (QS)	Martel (CAQ)	(Dubuc)		
Champagne Jourdain	Guilbault (CAQ)	Massé (QS)	Tremblay (CAQ)		
(CAQ)					
Charest (CAQ)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	(Hull)		
Charette ( $CAQ$ )	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zanetti (QS)		
Chassin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Morin (QLP)			
Cliche-Rivard (QS)	Jacques (CAQ)	Nichols (IND)			
D'Amours (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Paradis (PQ)			
Derraji (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Picard (CAQ)			
Déry (CAQ)	Julien ( $CAQ$ )	Poulet (CAQ)			
Dionne (CAQ)	Kelley (QLP)	Poulin (CAQ)			